

Mục Lục

Tăng Trưởng	Chương 1
Tăng trưởng bình thường	1
Tăng trưởng bất thường	12
Hình thái học bất thường	12
Các bất thường về nhiễm sắc thể	13
Di truyền đa gen	13
Cơ chế di truyền	14
Loạn sản bộ xương	14
Các biến dạng trong phát triển	16
Viêm xương sụn	16
Đặc điểm của bộ xương trẻ em	18
Biến dạng do thầy thuốc	19

Chẩn Đoán	Chương 2
Khám thực thể	24
Các test lâm sàng	28
Chẩn đoán hình ảnh	30
Đánh giá dáng đi	34
Cận lâm sàng	35
Phương tiện chẩn đoán	36
Dòng thời gian	37
Sưng khớp	38
Khiếm khuyết chi	40

Điều Trị	Chương 3
Gia đình bệnh nhân	43
Giày	47
Trước phẫu thuật	48
Gây mê	50
Chuẩn bị phẫu thuật	52
Sẹo mổ	53
Khâu vết mổ	53
Kết hợp xương	54
Ghép da	55
Sấn sóc sau mổ	56
Biến chứng	58
Lấy dị vật	62
Tháo dụng cụ	63
Các hội chứng đau cơ xương	64
Kéo tạ	65
Bó bột	68
Bó bột chậu-đùi-bàn chân	70
Chọc hút khớp	71
Nẹp nhựa	72
Chân tay giả	73
Vật lý trị liệu	74

Chi Dưới	Chương 4
Sự phát triển	77
Chi	78
Đau căng chân	80
Chân chữ O, Chân chữ X	81
Các biến dạng xoay chân	88
Chênh lệch chiều dài hai chân	96
Thiếu hụt chi dưới	101

Bàn chân	Chương 5
Đại cương	105
Chẩn đoán	106
Đau bàn chân	108
Biến dạng các ngón chân	112

Tật khép bàn chân trước	114
Các tật của bàn chân trước	116
Tật xương sên thẳng đứng	119
Tật bàn chân khoèo	120
Tật đi nhón gót	131
Tật bàn chân bẹt	132
Tật bàn chân vòm	138
Các bệnh lý khác của bàn chân	140

Gối và Cẳng chân	Chương 6
Chẩn đoán	144
Đau gối	146
Các bệnh lý khớp bánh chè-đùi	150
Trật khớp gối	150
Các bệnh lý trong khớp gối	152
Bướu vùng gối	153
Các biến dạng trong mặt phẳng đứng dọc	154
Các bệnh lý thần kinh cơ	155
Tật cong xương chày	156
Khớp giả bẩm sinh xương chày	157
Khớp giả bẩm sinh xương mác	157

Khớp Háng	Chương 7
Đại cương	159
Chẩn đoán	161
Đau vùng háng và chậu	164
Loạn sản khớp háng phát triển	166
Bệnh Legg-Calvé-Perthes	182
Trượt chỏm xương đùi	188
Các bệnh lý khác của khớp háng	193

Cột Sống	Chương 8
Sự phát triển bình thường	197
Chẩn đoán	199
Các tật bẩm sinh của cột sống	201
Đau lưng	202
Vẹo cột sống	210
Vẹo cột sống bẩm sinh	212
Hội chứng lồng ngực khiếm khuyết	213
Vẹo cột sống vô căn	214
Biến dạng cột sống trong mặt phẳng đứng dọc	220
Cột sống cổ	222
Bệnh lý cột sống trong các hội chứng toàn thân	224

Chi Trên	Chương 9
Sự phát triển	227
Chẩn đoán	228
Các khuyết tật của chi trên	230
Tật vẹo cổ	232
Biến dạng Sprengel	235
Tổn thương đám rối cánh tay	236
Các bệnh lý khớp vai	237
Các bệnh lý khớp khuỷu	238
Các dị tật cẳng tay	239

Bàn tay	Chương 10
Sự phát triển	241

Đánh giá	241
Các nguyên tắc xử trí	242
Bướu ở bàn tay	244
Nhiễm trùng bàn tay	245
Chấn thương bàn tay	246
Các biến dạng ở cổ tay	250
Viêm khớp mạn tính ở trẻ em	251
Các biến dạng ở bàn tay	252
Biến dạng ở ngón tay cái	253
Biến dạng ở các ngón tay khác	254

Chấn Thương	Chương 11
Các con số thống kê	257
Sinh lý học	258
Chấn thương sụn tiếp hợp	260
Tự điều chỉnh	263
Các nguyên tắc nắn xương	264
Kết hợp xương	266
Chẩn đoán	268
Các tổn thương kín đáo	270
Sang chấn sản khoa và sơ sinh	272
Bạo hành trẻ em	272
Đa chấn thương	273
Gãy xương bệnh lý	274
Gãy xương hở	275
Các biến chứng	276
Chấn thương bàn chân	278
Chấn thương cổ chân	280
Gãy xương chày	284
Chấn thương gối	286
Gãy xương vùng gối	288
Gãy thân xương đùi	290
Trật khớp háng	295
Gãy đầu trên xương đùi	296
Gãy khung chậu	298
Chấn thương cột sống	300
Chấn thương vùng vai	302
Gãy trên lồi cầu xương cánh tay	306
Gãy mỏm trên lồi cầu trong	309
Trật khớp khuỷu	309
Gãy lồi cầu ngoài cánh tay	310
Gãy cổ xương quay	312
Gãy mỏm khuỷu	314
Gãy Monteggia	314
Gãy cẳng tay	315
Gãy đầu dưới xương quay	319

Thể thao	Chương 12
Đại cương	323
Sinh lý học	324
Các thống kê về chấn thương	325
Phòng ngừa	326
Các trẻ em đặc biệt	327
Các kiểu chấn thương	328
Chấn thương do quá tải	330
Đánh giá	332
Các nguyên tắc xử trí	334
Các vấn đề đặc biệt của thể thao	336
Các vấn đề cổ chân, bàn chân	339
Các vấn đề của xương chày	340
Các vấn đề của khớp gối	341
Các vấn đề của khớp háng, đùi	341

Các vấn đề của khung chậu	342
Các vấn đề của cột sống	342
Các vấn đề của cổ	342
Các vấn đề của chi trên	34

Nhiễm trùng	Chương 13
Sinh bệnh học	345
Các loại vi trùng	347
Đánh giá	348
Các nguyên tắc xử trí	350
Dẫn lưu khớp nhiễm trùng	352
Dẫn lưu xương viêm	353
Viêm xương	354
Viêm khớp nhiễm trùng	358
Nhiễm trùng vùng chậu	360
Các dạng viêm xương ít gặp	360
Nhiễm trùng phần mềm	361
Lao xương khớp	362
Nhiễm trùng do não mô cầu	363

U Bướu. Tumors	Chương 14
Đánh giá	365
Kén xương	370
Điều trị phẫu thuật kén xương	371
Bọc xương phồng máu	372
Các bướu sợi	373
Các bướu lành sụn	374
Bướu sụn Hemimelica	375
Các dạng bướu xương	376
Các bướu xương khác	377
Các bướu lành phần mềm	378
Các bướu ác phần mềm	379
Sarcom xương	380
Sarcom Ewing	381
Leukemia	383
Các bướu ác di căn xương	383

Bệnh lý thần kinh cơ	Chương 15
Sự phát triển của hệ thần kinh	385
Các con số thống kê	386
Đánh giá	387
Các nguyên tắc điều trị	390
Bại não	392
Loạn sản tủy sống	404
Loạn dưỡng cơ	408
Sốt bại liệt	410
Cứng nhiều khớp bẩm sinh	410
Các bệnh lý thần kinh cơ khác	414

Các hội chứng	Chương 16
Đại cương	418
Đánh giá	420
Các hội chứng xếp theo alphabet	422

Tài liệu tham khảo	Chương 17
Các câu hỏi thường gặp	437
Các điều cha mẹ cần biết	438
Các biểu đồ	442
Các ví dụ về tự điều chỉnh	444
Index	423

Growth	1
Evalution	2
Management	3
Lower Limb	4
Foot	5
Knee	6
Hip	7
Spine	8
Upper Limb	9
Hand	10
Trauma	11
Sports	12
Infections	13
Tumors	14
Neuromuscular	15
Syndromes	16
Reference	17
Index	18

Chỉnh Hình Nhi Thực Hành

In lần thứ hai

Bs Lynn T. Staheli

Giáo sư danh dự, Bộ môn Chấn Thương Chỉnh Hình
Đại học Y Khoa Washington
Seattle, Washington

Chủ bút danh dự, *Journal of Pediatric Orthopaedics*

Bs tham vấn,
Khoa Chấn Thương Chỉnh Hình
Bệnh Viện Nhi Khoa và Trung Tâm Y Khoa Khu Vực
Seattle, Washington



LIPPINCOTT WILLIAMS & WILKINS



Benjamin Alman, MD
Chương 1 – Tăng trưởng - Growth
 Head, Division of Orthopaedic Surgery
 Hospital for Sick Children
 Professor and Vice Chair Research
 Department of Surgery
 University of Toronto
 Toronto, Canada



Chappie Conrad, MD
Chương 14 – U bướu. Tumors
 Director, Department of Orthopedics
 Children's Hospital and Regional Medical
 Center
 Professor of Orthopaedic Surgery
 University of Washington
 Seattle, Washington



Mohammad Diab, MD
Chương 16 – Các Hội Chứng. Syndromes.
 Chief of Pediatric Orthopaedics
 Associate Professor of Orthopaedic
 Surgery
 University of California at San Francisco
 San Francisco, California



Marybeth Ezaki, MD
Chương 9 – Chi Trên. Upper Limb
Chương 10 – Bàn Tay. Hand
 Chief, Hand Service
 Scottish Rites Hospital for Children
 Professor
 Orthopaedic Surgery
 UTSouthwestern School of Medicine
 Dallas, Texas



Vince Mosca, MD
Chương 4 – Chi Dưới. Lower Limb
Chương 5 – Bàn Chân. Foot
 Former Director,
 Department of Orthopedics,
 Children's Hospital and Regional Medical
 Center
 Associate Professor of Orthopaedic
 Surgery
 University of Washington
 Seattle, Washington

Các đồng tác giả - Co-Authors

Lần in đầu tiên của quyển *Thực Hành Chính Hình Nhi - Practice of Pediatric Orthopedics (PPO)* có sự tham gia của 37 chuyên gia trong bảng dưới đây. Mỗi chuyên gia biên tập và chấp thuận việc trả lời các thắc mắc qua e-mail.

Lần in thứ hai này có 8 đồng tác giả phụ trách. Các đồng tác giả đóng góp các tư liệu và biên tập để cải thiện đáng kể các phần minh trình bày. Tôi rất biết ơn các đồng tác giả.

Danh sách các chuyên gia – Lần in đầu tiên

James Beaty, MD	Robert Hensinger, MD	Ignacio Ponseti, MD
Michael Benson, FRCS	Anthony Herring, MD	George Rab, MD
Jane Burns, MD	John Herzenberg, MD	Perry Schoenecker, MD
Jack Cheng, MD	Mark Hoffer, MD	David Sherry, MD
Chappie Conrad, MD	Randy Loder, MD	Kit Song, MD
Alvin Crawford, MD	Anne Lynn, MD	Carl Stanitski, MD
Sharon DeMuth, DPT	Dean MacEwen, MD	Peter Stevens, MD
Mohammad Diab, MD	Freeman Miller, MD	Michael Sussman, MD
Alain Dimeglio, Prof.	Vince Mosca, MD	Hugh Watts, MD
Marybeth Ezaki, MD	Colin Moseley, MD	John Wedge, MD
Edison Forlin, MD	Carol Mowery, MD	Stuart Weinstein, MD
Richard Gross, MD	William Oppenheim, MD	Kaye Wilkins, MD
	Ham Peterson, MD	



Kit Song, MD
Chương 8 – Cột Sống. Spine
Chương 13 – Nhiễm Trùng. Infections
 Assistant Director
 Department of Orthopedic Surgery
 Children's Hospital and Regional Medical
 Center,
 Associate Professor of Orthopaedic Surgery
 Department of Orthopaedics
 University of Washington
 Seattle, Washington



Carl Stanitski, MD
Chương 6 – Gối. Knee
Chương 12 – Y Học Thể Thao. Sports
 Professor of Orthopaedic Surgery
 Medical University of South Carolina
 Charleston, SC



Michael Sussman, MD
Chương 15 – Bệnh Thần Kinh-Cơ. Neuromuscular
 Shriners Hospital for Children
 Clinical Professor of Orthopaedic surgery
 Oregon Health and Science University
 Portland, Oregon

Lời mở đầu cho lần in thứ nhất

Quyển sách *Chính Hình Nhi Thực Hành* được viết ra để làm cho việc học chính hình nhi trở nên hữu hiệu và lý thú hơn. Quyển sách này cung cấp các thông tin căn bản, các tài liệu tham khảo và các địa chỉ email của các chuyên gia. Tôi dùng kỹ thuật vi tính văn phòng để soạn thảo, thiết kế và minh họa để tạo ra một quyển sách nhiều minh họa chi tiết. Để bảo đảm tính chính xác và trong sáng, mỗi chương sách được hiệu đính lại bởi ít nhất là hai chuyên gia. Các chuyên gia là các nhà chuyên môn được công nhận. Các đặc điểm của quyển sách được liệt kê dưới đây. Xin vui lòng đọc phần *Hướng dẫn đọc giả*. 2001

Các đặc điểm của quyển sách này

- Được dành cho các bs chỉnh hình tổng quát và các bs nội trú
- Cung cấp các thông tin căn bản về chỉnh hình nhi
- 37 chuyên gia tham gia hiệu đính nội dung và nhận tư vấn qua email
- Cung cấp các tài liệu tham khảo mới
- Trình bày gọn, hiệu quả với hơn 400 trang & 2500 hình ảnh
- Thực tế, làm thế nào để đề cập chi tiết các vấn đề phổ biến
- Các cách xử trí luôn hướng về trẻ một cách toàn diện
- Cách xử trí mang tính chính thống – an toàn và đã được chứng minh
- Các cách xử trí mang tính cập nhật
- Chấn thương và các thủ thuật được trình bày chi tiết tới đũa
- Bổ túc các sơ đồ vào các hướng dẫn điều trị



Lynn Staheli
 e-mail:
 staheli@u.
 washington.edu



Michelle Gutierrez
 Phụ tá trình bày và in ấn



Noir
 Có ai cần giúp đỡ thêm?

Lời mở đầu cho lần in thứ hai

Đây là lần in thứ hai của quyển sách *Chính Hình Nhi Thực Hành - Practice of Pediatric Orthopedics (PPO)* với mục đích là củng cố sức mạnh của lần in thứ nhất. Các mục tiêu vẫn là như cũ: cung cấp các kiến thức thiết yếu trong chuyên khoa này một cách nhanh chóng và hiệu quả. Giống như lần in đầu tiên, tôi thiết kế, viết và minh họa quyển sách với kỹ thuật xuất bản máy tính để tạo ra cuốn sách nhiều minh họa, nhiều màu sắc và nhiều người mua được.

Lần in này được nhiều tác giả hỗ trợ mạnh mẽ. Mỗi tác giả là một chuyên gia trong lĩnh vực của mình và đã đóng góp rất nhiều để cải thiện các nội dung minh trình bày.

Các quyển góp ủng hộ lần in này sẽ được trao cho Tổ chức Global-HELP để cung cấp miễn phí các tài liệu chăm sóc sức khỏe cho các nước đang phát triển.

Sau đây là các điểm mới và hướng dẫn dành cho người đọc:

Các điểm mới

- Các đồng tác giả đóng góp và biên tập các nội dung
- Cập nhật và mở rộng phần chữ
- Thêm nhiều hình minh họa
- Cập nhật và cải tiến các hình ảnh
- Củng cố các thảo luận theo chủ đề và các kỹ thuật thực hành
- Tách rời và mở rộng Chương Bàn Tay và Chương Chi Trên
- Tên của các mục được ghi vào cuối trang để dễ tìm
- Dàn trang để xuất bản với Adobe InDesign
- Hướng đến nhiều đối tượng đọc giả như bác sĩ chấn thương chỉnh hình tổng quát, nội trú, điều dưỡng, vật lý trị liệu và sinh viên y khoa

Hướng dẫn dành cho người đọc

- Chú thích minh họa trong bài viết: con số đặt trong [ngược vuông]
- Hướng dẫn tham khảo cụ thể bằng số trang rời chữ cái, ví dụ 121C (trang 121, minh họa C)
- Thứ tự các hình minh họa có thể gián đoạn do giới hạn dàn trang
- Nền của thông tin có nhiều màu:
 Bảng: màu beige
 Hình vẽ: xanh da trời
 Các kỹ thuật: xanh lá
 Sơ đồ: xám nhạt
- Các hội chứng được xếp theo thứ tự bảng chữ cái
- Nếu phát hiện lỗi hoặc có đề nghị gì, xin gửi cho tôi theo email:
staheli@u.washington.edu

Lời cảm ơn

- Trợ giúp đồ họa: Michelle Gutierrez
- Biên tập chữ: Sandra Rush
- Tư vấn kỹ thuật: Jeff McCord và Stephen Laskevitch
- Nhóm LWW: Robert Hurley, Charlene Squibb và Sharon Zinner

Kính tặng ...

Letha Staheli, mẹ tôi và là nguồn động viên cho tôi, đã qua đời năm 2004 ở tuổi 101
 Lana Staheli, vợ tôi và là người bạn tốt nhất của tôi
 các con tôi, Linda, Diane và Todd

